

# La CITES : présentation



# Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction



Washington, D.C., 3 mars 1973



# Les objectifs de la CITES

Veiller à l'exploitation durable des espèces de faune et de flore sauvages faisant l'objet d'un commerce international

**Légalité, durabilité, traçabilité**



S. Heindricks / PEW, ailerons de requin, Chine



# La CITES, un accord multilatéral

La Convention s'appuie sur un **processus intergouvernemental**,

conjuguant au sein d'un instrument juridiquement contraignant des questions liées aux **espèces sauvages** et au **commerce**,

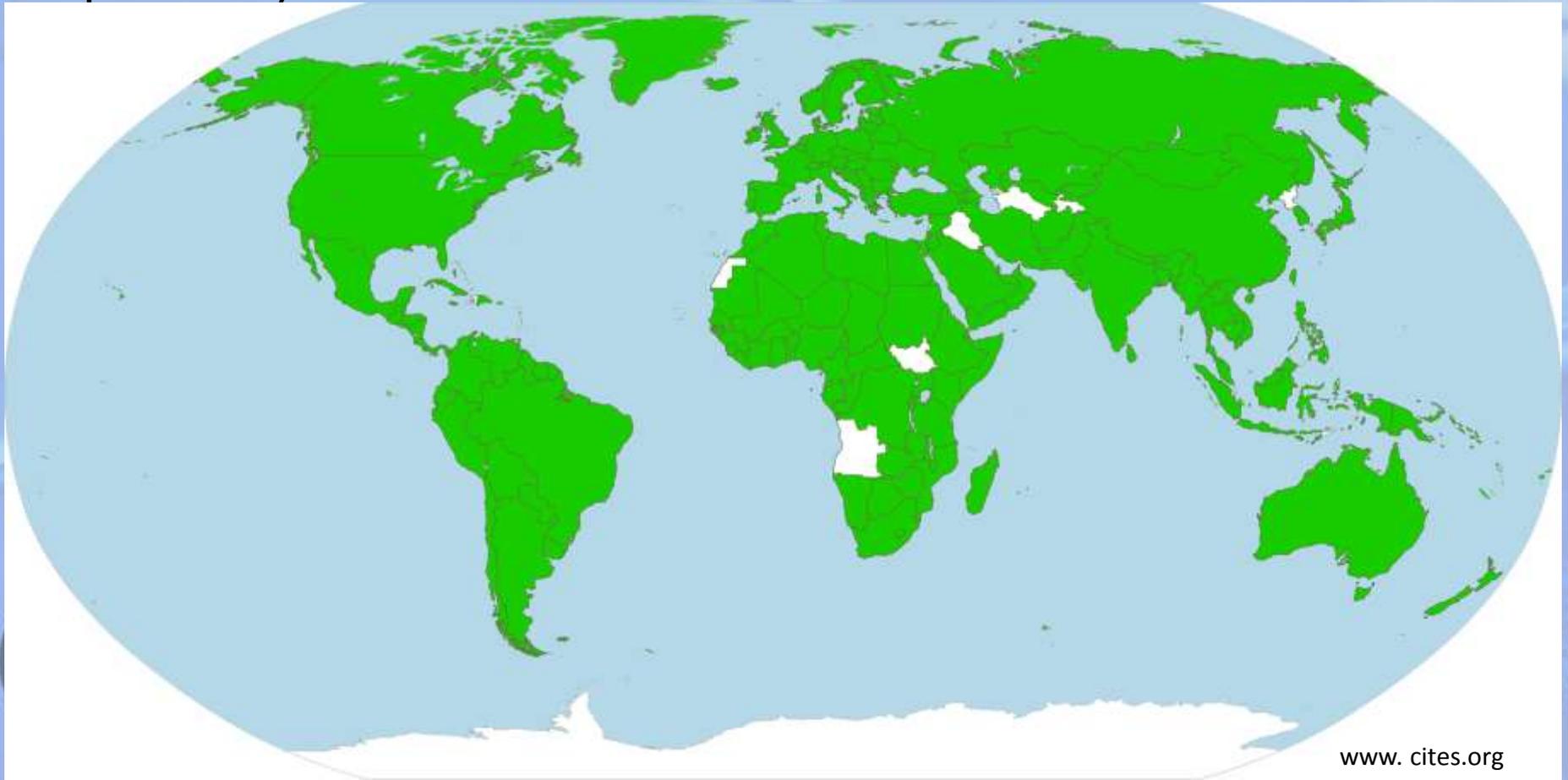
dans le but d'atteindre des objectifs de **conservation** et **d'utilisation durable**

...en créant un système procédural commun.



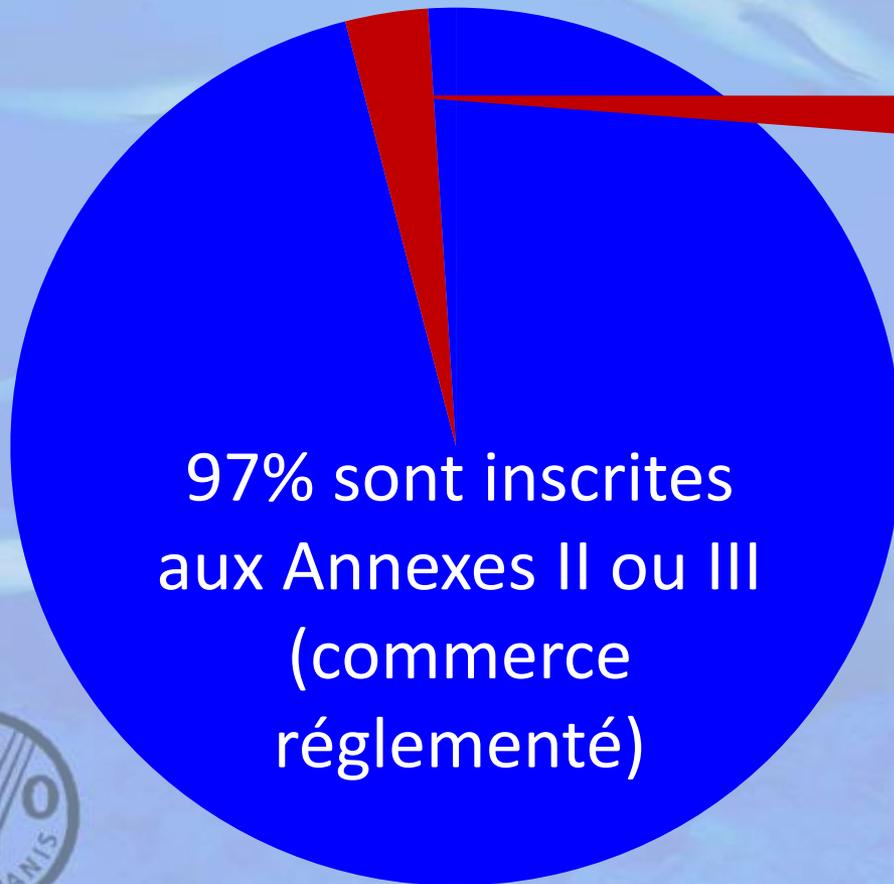
# Étendue et portée de la CITES

- **180 pays membres**
- Réglemente le commerce international de plus de 35 000 espèces protégées (spécimens vivants ou morts, parties et produits)



# Toutes les espèces ne font pas l'objet d'une interdiction de commerce...

Sur plus de 35 000 espèces CITES...



3% sont inscrites à l'Annexe I

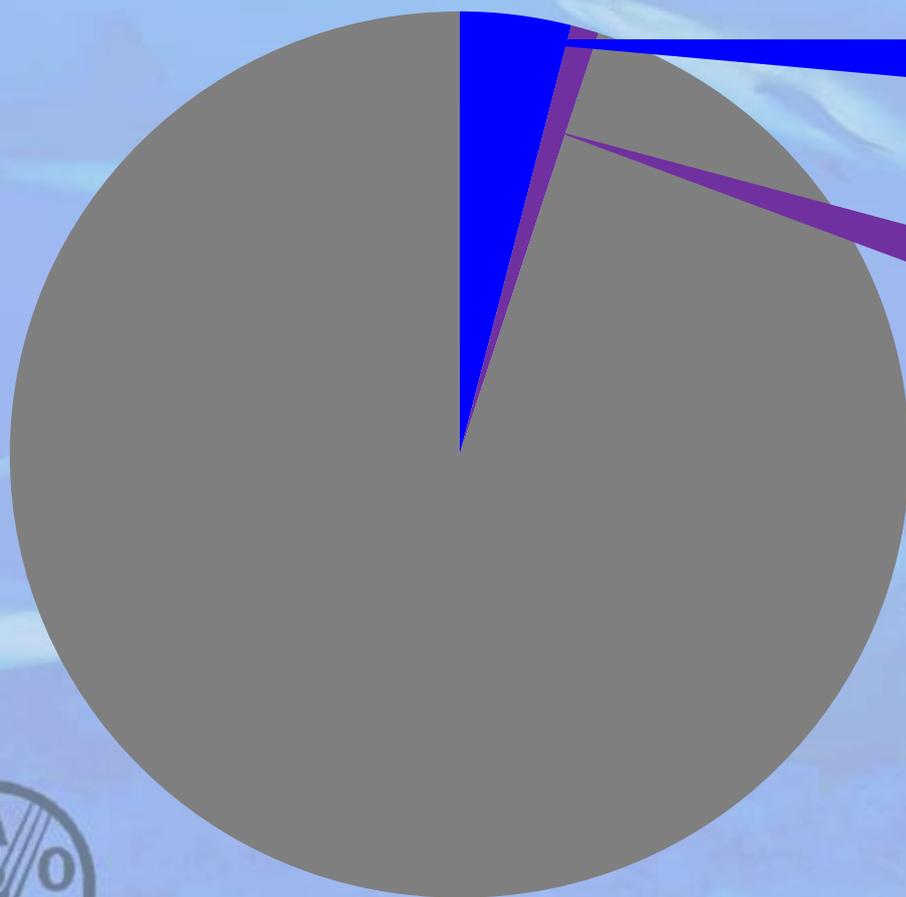
(interdiction du commerce international de spécimens sauvages à des fins commerciales)

97% sont inscrites aux Annexes II ou III (commerce réglementé)



# Toutes les espèces CITES ne sont pas commercialisées...

Sur plus de 35 000 espèces CITES...



4% sont couramment commercialisées

1% font l'objet d'un commerce intensif

90% des transactions CITES portent sur environ **150 espèces animales** et **1800 espèces végétales**.



# Le commerce des espèces sauvages et sa dimension économique



# La valeur du commerce d'espèces CITES

- 13 millions de transactions commerciales comptabilisées
- Un commerce mondial estimé à plusieurs milliards d'USD

Exemples:

- Lambi : 60 millions d'USD/an
- Peaux de python : 1 milliard d'USD/an
- Acajou des Antilles : 33 millions d'USD/an



# La « valeur » du commerce illégal...



**De 5 à 20 milliards d'USD/an\***

(\*Estimation, hors espèces marines et ligneuses)



- Spécimens ne pouvant être échangés à des fins commerciales mais pour lesquels il existe un marché illégal (peaux de tigre, cornes de rhinocéros, etc.).
- Spécimens pouvant faire l'objet d'un commerce légal mais traités de manière non conforme à la CITES.



# Commerce d'espèces sauvages – Secteurs économiques

**Construction et mobilier**

Acajou, ramin, cèdre...



**Produits pharmaceutiques**



Vaccins, phytothérapie,  
recherche...

**Produits cosmétiques**

Cire, huiles...



**Alimentation**



Caviar, poisson, viande  
de brousse, végétaux...

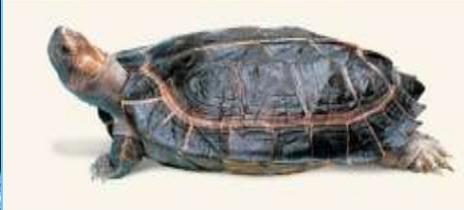
**Maroquinerie et articles  
de mode**

Sacs, montres, fourrures,  
fibres...



# Commerce d'espèces sauvages – Secteurs économiques

**Animaux de compagnie**



Oiseaux, reptiles, poissons...

**Tourisme**

Zoos, musées, jardins botaniques, cirques...



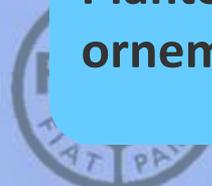
**Collections**



Safaris de chasse, fauconnerie, trophées, souvenirs (coquillages, coraux)...

**Plantes ornementales**

Décoration, aménagement paysager, jardins, plantes d'intérieur, fleurs coupées...



# Les annexes CITES

Les espèces\* dont le commerce est réglementé par la CITES sont réparties en trois annexes :



I



II

III



\* « Espèces » : toute espèce, sous-espèce, ou une de leurs populations géographiquement isolée



# L'Annexe I de la CITES

- Espèces menacées d'extinction, qui sont ou pourraient être affectées par le commerce.
- Le commerce international de spécimens sauvages de ces espèces est généralement interdit.
- Ces espèces représentent **3%** de toutes les espèces inscrites (décision de la Conférence des Parties nécessaire).



Poisson-scie : *Pristidae* spp.

# L'Annexe II de la CITES

- Espèces qui ne sont pas nécessairement menacées d'extinction mais qui pourraient le devenir faute d'une réglementation stricte de leur commerce pour éviter une exploitation incompatible avec leur survie.
- Comprend également les espèces semblables à celles déjà inscrites à l'Annexe II.
- Le commerce international de spécimens de ces espèces est autorisé mais réglementé.
- Ces espèces représentent **96%** de toutes les espèces inscrites (décision de la Conférence des Parties nécessaire).



# Les requins/raies manta inscrits à l'Annexe II



*Cetorhinus maximus*  
(requin pélerin)



*Rhincodon typus*  
(requin-baleine)



*Carcharodon carcharias*  
(grad requin blanc)



*Carcharhinus longimanus*  
(requin océanique)



*Sphyrna lewini, S. mokarran, S. zygaena*  
(requins-marteaux)



*Lamna nasus*  
(requin-taupe commun)



*Manta spp.*  
(raies manta)

Entrée en vigueur reportée  
au 14 septembre 2014



# L'Annexe III de la CITES

- Espèces protégées dans un pays qui a demandé aux autres Parties à la CITES leur assistance pour en contrôler le commerce.
- Le commerce international de spécimens de ces espèces est autorisé mais réglementé (moins étroitement que pour les espèces inscrites à l'Annexe II).
- Ces espèces représentent 1% de toutes les espèces CITES (aucune décision de la CoP nécessaire)



*Lamna nasus*\*

(Allemagne, Belgique, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Slovaquie et Suède)



*Sphyrna lewini*\*  
(Costa Rica)

**\*Jusqu'au 14 septembre 2014**



# Autres espèces marines inscrites aux annexes CITES

- Poisson napoléon – Annexe II
- Strombe géant – Annexe II
- Bénitier géant – Annexe II
- Coraux durs, coraux noirs – Annexe II
- Anguille – Annexe II
- Esturgeons – Annexes I et II



# Critères d'inscription aux annexes CITES

## Critères biologiques

Faible productivité (croissance lente, petit nombre de jeunes), vulnérabilité comportementale aux prélèvements

## Critères commerciaux

(déclin marqué de la population lié au commerce international d'ailerons et de chair de requin et aux prises accidentelles)

- Requin-marteau commun et grand requin-marteau : les spécimens de ces espèces les plus fréquemment rencontrés dans le commerce présentent une telle ressemblance avec le requin-marteau halicorne que les agents chargés de l'application de la CITES ont peu de chances de réussir à les distinguer.



# Dispositions à prendre par les Parties au 14 septembre 2014

Les pays souhaitant (ré)exporter ou importer des spécimens de requins et de raies récemment inscrits aux annexes CITES **après le 14 septembre 2014** doivent respecter certaines conditions.



# Dispositions à prendre par les Parties au 14 septembre 2014

## Légalité

Législation nationale, acquisition légale, ORGP, respect de la Convention...

## Durabilité

ACNP, science, introduction en provenance de la mer...

## Traçabilité

Permis, identification, communication rapports, bases de données



# Les permis et certificats CITES

11/2/12 | 1/2/12 | TRADE AVAL - EXP

PERMIT No. 074458

**CBS** CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA

EXPORT RE-EXPORT IMPORT OTHER

ORIGINAL

1. Applicant name, address and country:  
 JAMES BERBELLAKE  
 TRADE AVAL  
 STEINBERG-FOUNTEIN FARM  
 CALDEN, 7630  
 SOUTH AFRICA

2. Country of origin: UNITED STATES OF AMERICA

3. Species scientific name: *X*

4. Name, address, postal code and country of Management Authority:  
 Department of Environmental Affairs  
 and Tourism  
 Private Bag X447  
 PRETORIA  
 0001  
 SOUTH AFRICA

5. Purpose of trade (as per Annex 1): T

6. Date of issue: 07/12/12

7. Description of specimens, including identifying marks or features (specimens):

No.	Quantity	Sex	Age	Part	Remarks
A	1	♂	AD	SKIN	2800Eg - N/A
B	1	♀	AD	SKIN	
C	1	♂	AD	SKIN	
D	1	♀	AD	SKIN	

8. Check if the applicant warrants that the wild life is legally and sustainably procured (only in case of re-export):

9. This permit issued by: C. ARENDSE

10. Date: 08/12/2012

11. Signature: [Signature]

12. EXPORT ENCLOSURES:

Serial	Quantity

13. Date of Report:  

14. Signature:  

15. Date:  

16. Signature:  

17. Date:  

18. Signature:  

19. Date:  

20. Signature:  

21. Date:  

22. Signature:  

23. Date:  

24. Signature:  

25. Date:  

26. Signature:  

27. Date:  

28. Signature:  

29. Date:  

30. Signature:  

31. Date:  

32. Signature:  

33. Date:  

34. Signature:  

35. Date:  

36. Signature:  

37. Date:  

38. Signature:  

39. Date:  

40. Signature:  

41. Date:  

42. Signature:  

43. Date:  

44. Signature:  

45. Date:  

46. Signature:  

47. Date:  

48. Signature:  

49. Date:  

50. Signature:  

51. Date:  

52. Signature:  

53. Date:  

54. Signature:  

55. Date:  

56. Signature:  

57. Date:  

58. Signature:  

59. Date:  

60. Signature:  

61. Date:  

62. Signature:  

63. Date:  

64. Signature:  

65. Date:  

66. Signature:  

67. Date:  

68. Signature:  

69. Date:  

70. Signature:  

71. Date:  

72. Signature:  

73. Date:  

74. Signature:  

75. Date:  

76. Signature:  

77. Date:  

78. Signature:  

79. Date:  

80. Signature:  

81. Date:  

82. Signature:  

83. Date:  

84. Signature:  

85. Date:  

86. Signature:  

87. Date:  

88. Signature:  

89. Date:  

90. Signature:  

91. Date:  

92. Signature:  

93. Date:  

94. Signature:  

95. Date:  

96. Signature:  

97. Date:  

98. Signature:  

99. Date:  

100. Signature:  

101. Date:  

102. Signature:  

103. Date:  

104. Signature:  

105. Date:  

106. Signature:  

107. Date:  

108. Signature:  

109. Date:  

110. Signature:  

111. Date:  

112. Signature:  

113. Date:  

114. Signature:  

115. Date:  

116. Signature:  

117. Date:  

118. Signature:  

119. Date:  

120. Signature:  

121. Date:  

122. Signature:  

123. Date:  

124. Signature:  

125. Date:  

126. Signature:  

127. Date:  

128. Signature:  

129. Date:  

130. Signature:  

131. Date:  

132. Signature:  

133. Date:  

134. Signature:  

135. Date:  

136. Signature:  

137. Date:  

138. Signature:  

139. Date:  

140. Signature:  

141. Date:  

142. Signature:  

143. Date:  

144. Signature:  

145. Date:  

146. Signature:  

147. Date:  

148. Signature:  

149. Date:  

150. Signature:  

151. Date:  

152. Signature:  

153. Date:  

154. Signature:  

155. Date:  

156. Signature:  

157. Date:  

158. Signature:  

159. Date:  

160. Signature:  

161. Date:  

162. Signature:  

163. Date:  

164. Signature:  

165. Date:  

166. Signature:  

167. Date:  

168. Signature:  

169. Date:  

170. Signature:  

171. Date:  

172. Signature:  

173. Date:  

174. Signature:  

175. Date:  

176. Signature:  

177. Date:  

178. Signature:  

179. Date:  

180. Signature:  

181. Date:  

182. Signature:  

183. Date:  

184. Signature:  

185. Date:  

186. Signature:  

187. Date:  

188. Signature:  

189. Date:  

190. Signature:  

191. Date:  

192. Signature:  

193. Date:  

194. Signature:  

195. Date:  

196. Signature:  

197. Date:  

198. Signature:  

199. Date:  

200. Signature:  

201. Date:  

202. Signature:  

203. Date:  

204. Signature:  

205. Date:  

206. Signature:  

207. Date:  

208. Signature:  

209. Date:  

210. Signature:  

211. Date:  

212. Signature:  

213. Date:  

214. Signature:  

215. Date:  

216. Signature:  

217. Date:  

218. Signature:  

219. Date:  

220. Signature:  

221. Date:  

222. Signature:  

223. Date:  

224. Signature:  

225. Date:  

226. Signature:  

227. Date:  

228. Signature:  

229. Date:  

230. Signature:  

231. Date:  

232. Signature:  

233. Date:  

234. Signature:  

235. Date:  

236. Signature:  

237. Date:  

238. Signature:  

239. Date:  

240. Signature:  

241. Date:  

242. Signature:  

243. Date:  

244. Signature:  

245. Date:  

246. Signature:  

247. Date:  

248. Signature:  

249. Date:  

250. Signature:  

251. Date:  

252. Signature:  

253. Date:  

254. Signature:  

255. Date:  

256. Signature:  

257. Date:  

258. Signature:  

259. Date:  

260. Signature:  

261. Date:  

262. Signature:  

263. Date:  

264. Signature:  

265. Date:  

266. Signature:  

267. Date:  

268. Signature:  

269. Date:  

270. Signature:  

271. Date:  

272. Signature:  

273. Date:  

274. Signature:  

275. Date:  

276. Signature:  

277. Date:  

278. Signature:  

279. Date:  

280. Signature:  

281. Date:  

282. Signature:  

283. Date:  

284. Signature:  

285. Date:  

286. Signature:  

287. Date:  

288. Signature:  

289. Date:  

290. Signature:  

291. Date:  

292. Signature:  

293. Date:  

294. Signature:  

295. Date:  

296. Signature:  

297. Date:  

298. Signature:  

299. Date:  

300. Signature:  

301. Date:  

302. Signature:  

303. Date:  

304. Signature:  

305. Date:  

306. Signature:  

307. Date:  

308. Signature:  

309. Date:  

310. Signature:  

311. Date:  

312. Signature:  

313. Date:  

314. Signature:  

315. Date:  

316. Signature:  

317. Date:  

318. Signature:  

319. Date:  

320. Signature:  

321. Date:  

322. Signature:  

323. Date:  

324. Signature:  

325. Date:  

326. Signature:  

327. Date:  

328. Signature:  

329. Date:  

330. Signature:  

331. Date:  

332. Signature:  

333. Date:  

334. Signature:  

335. Date:  

336. Signature:  

337. Date:  

338. Signature:  

339. Date:  

340. Signature:  

341. Date:  

342. Signature:  

343. Date:  

344. Signature:  

345. Date:  

346. Signature:  

347. Date:  

348. Signature:  

349. Date:  

350. Signature:  

351. Date:  

352. Signature:  

353. Date:  

354. Signature:  

355. Date:  

356. Signature:  

357. Date:  

358. Signature:  

359. Date:  

360. Signature:  

361. Date:  

362. Signature:  

363. Date:  

364. Signature:  

365. Date:  

366. Signature:  

367. Date:  

368. Signature:  

369. Date:  

370. Signature:  

371. Date:  

372. Signature:  

373. Date:  

374. Signature:  

375. Date:  

376. Signature:  

377. Date:  

378. Signature:  

379. Date:  

380. Signature:  

381. Date:  

382. Signature:  

383. Date:  

384. Signature:  

385. Date:  

386. Signature:  

387. Date:  

388. Signature:  

389. Date:  

390. Signature:  

391. Date:  

392. Signature:  

393. Date:  

394. Signature:  

395. Date:  

396. Signature:  

397. Date:  

398. Signature:  

399. Date:  

400. Signature:  

401. Date:  

402. Signature:  

403. Date:  

404. Signature:  

405. Date:  

406. Signature:  

407. Date:  

408. Signature:  

409. Date:  

410. Signature:  

411. Date:  

412. Signature:  

413. Date:  

414. Signature:  

415. Date:  

416. Signature:  

417. Date:  

418. Signature:  

419. Date:  

420. Signature:  

421. Date:  

422. Signature:  

423. Date:  

424. Signature:  

425. Date:  

426. Signature:  

427. Date:  

428. Signature:  

429. Date:  

430. Signature:  

431. Date:  

432. Signature:  

433. Date:  

434. Signature:  

435. Date:  

436. Signature:  

437. Date:  

438. Signature:  

439. Date:  

440. Signature:  

441. Date:  

442. Signature:  

443. Date:  

444. Signature:  

445. Date:  

446. Signature:  

447. Date:  

448. Signature:  

449. Date:  

450. Signature:  

451. Date:  

452. Signature:  

453. Date:  

454. Signature:  

455. Date:  

456. Signature:  

457. Date:  

458. Signature:  

459. Date:  

460. Signature:  

461. Date:  

462. Signature:  

463. Date:  

464. Signature:  

465. Date:  

466. Signature:  

467. Date:  

468. Signature:  

469. Date:  

470. Signature:  

471. Date:  

472. Signature:  

473. Date:  

474. Signature:  

475. Date:  

476. Signature:  

477. Date:  

478. Signature:  

479. Date:  

480. Signature:  

481. Date:  

482. Signature:  

483. Date:  

484. Signature:  

485. Date:  

486. Signature:  

487. Date:  

488. Signature:  

489. Date:  

490. Signature:  

491. Date:  

492. Signature:  

493. Date:  

494. Signature:  

495. Date:  

496. Signature:  

497. Date:  

498. Signature:  

499. Date:  

500. Signature:  

501. Date:  

502. Signature:  

503. Date:  

504. Signature:  

505. Date:  

506. Signature:  

507. Date:  

508. Signature:  

509. Date:  

510. Signature:  

511. Date:  

512. Signature:  

513. Date:  

514. Signature:  

515. Date:  

516. Signature:  

517. Date:  

518. Signature:  

519. Date:  

520. Signature:  

521. Date:  

522. Signature:  

523. Date:  

524. Signature:  

525. Date:  

526. Signature:  

527. Date:  

528. Signature:  

529. Date:  

530. Signature:  

531. Date:  

532. Signature:  

533. Date:  

534. Signature:  

535. Date:  

536. Signature:  

537. Date:  

538. Signature:  

539. Date:  

540. Signature:  

541. Date:  

542. Signature:  

543. Date:  

544. Signature:  

545. Date:  

546. Signature:  

547. Date:  

548. Signature:  

549. Date:  

550. Signature:  

551. Date:  

552. Signature:  

553. Date:  

554. Signature:  

555. Date:  

556. Signature:  

557. Date:  

558. Signature:  

559. Date:  

560. Signature:  

561. Date:  

562. Signature:  

563. Date:  

564. Signature:  

565. Date:  

566. Signature:  

567. Date:  

568. Signature:  

569. Date:  

570. Signature:  

571. Date:  

572. Signature:  

573. Date:  

574. Signature:  

575. Date:  

576. Signature:  

577. Date:  

578. Signature:  

579. Date:  

580. Signature:  

581. Date:  

582. Signature:  

583. Date:  

584. Signature:  

585. Date:  

586. Signature:  

587. Date:  

588. Signature:  

589. Date:  

590. Signature:  

591. Date:  

592. Signature:  

593. Date:  

594. Signature:  

595. Date:  

596. Signature:  

597. Date:  

598. Signature:  

599. Date:  

600. Signature:  

601. Date:  

602. Signature:  

603. Date:  

604. Signature:  

605. Date:  

606. Signature:  

607. Date:  

608. Signature:  

609. Date:  

610. Signature:  

611. Date:  

612. Signature:  

613. Date:  

614. Signature:  

615. Date:  

616. Signature:  

617. Date:  

618. Signature:  

619. Date:  

620. Signature:  

621. Date:  

622. Signature:  

623. Date:  

624. Signature:  

625. Date:  

626. Signature:  

627. Date:  

628. Signature:  

629. Date:  

630. Signature:  

631. Date:  

632. Signature:  

633. Date:  

634. Signature:  

635. Date:  

636. Signature:  

637. Date:  

638. Signature:  

639. Date:  

640. Signature:  

641. Date:  

642. Signature:  

643. Date:  

644. Signature:  

645. Date:  

646. Signature:  

647. Date:  

648. Signature:  

649. Date:  

650. Signature:  

651. Date:  

652. Signature:  

653. Date:  

654. Signature:  

655. Date:  

656. Signature:  

657. Date:  

658. Signature:  

659. Date:  

660. Signature:  

661. Date:  

662. Signature:  

663. Date:  

664. Signature:  

665. Date:  

666. Signature:  

667. Date:  

668. Signature:  

669. Date:  

670. Signature:  

671. Date:  

672. Signature:  

673. Date:  

674. Signature:  

675. Date:  

676. Signature:  

677. Date:  

678. Signature:  

679. Date:  

680. Signature:  

681. Date:  

682. Signature:  

683. Date:  

684. Signature:  

685. Date:  

686. Signature:  

687. Date:  

688. Signature:  

689. Date:  

690. Signature:  

691. Date:  

692. Signature:  

693. Date:  

694. Signature:  

695. Date:  

696. Signature:  

697. Date:  

698. Signature:  

699. Date:  

700. Signature:  

701. Date:  

702. Signature:  

703. Date:  

704. Signature:  

705. Date:  

706. Signature:  

707. Date:  

708. Signature:  

709. Date:  

710. Signature:  

711. Date:  

712. Signature:  

713. Date:  

714. Signature:  

715. Date:  

716. Signature:  

717. Date:  

718. Signature:  

719. Date:  

720. Signature:  

721. Date:  

722. Signature:  

723. Date:  

724. Signature:  

725. Date:  

726. Signature:  

727. Date:  

728. Signature:  

729. Date:  

730. Signature:  

731. Date:  

732. Signature:  

733. Date:  

734. Signature:  

735. Date:  

736. Signature:  

737. Date:  

738. Signature:  

739. Date:  

740. Signature:  

741. Date:  

742. Signature:  

743. Date:  

744. Signature:  

745. Date:  

746. Signature:  

747. Date:  

748. Signature:  

749. Date:  

750. Signature:  

751. Date:  

752. Signature:  

753. Date:  

754. Signature:  

755. Date:  

756. Signature:  

757. Date:  

758. Signature:  

759. Date:  

760. Signature:  

761. Date:  

762. Signature:  

763. Date:  

764. Signature:  

765. Date:  

766. Signature:  

767. Date:  

768. Signature:  

769. Date:  

770. Signature:  

771. Date:  

772. Signature:  

773. Date:  

774. Signature:  

775. Date:  

776. Signature:  

777. Date:  

778. Signature:  

779. Date:  

780. Signature:  

781. Date:  

782. Signature:  

783. Date:  

784. Signature:  

785. Date:  

786. Signature:  

787. Date:  

788. Signature:  

789. Date:  

790. Signature:  

791. Date:  

792. Signature:  

793. Date:  

794. Signature:  

795. Date:  

796. Signature:  

797. Date:  

798. Signature:  

799. Date:  

800. Signature:  

801. Date:  

802. Signature:  

803. Date:  

804. Signature:  

805. Date:  

806. Signature:  

807. Date:  

808. Signature:  

809. Date:  

810. Signature:  

811. Date:  

812. Signature:  

813. Date:  

814. Signature:  

815. Date:  

816. Signature:  

817. Date:  

818. Signature:  

819. Date:  

820. Signature:  

821. Date:  

822. Signature:  

823. Date:  

824. Signature:  

825. Date:  

826. Signature:  

827. Date:  

828. Signature:  

829. Date:  

830. Signature:  

831. Date:  

832. Signature:  

833. Date:  

834. Signature:  

835. Date:  

836. Signature:  

837. Date:  

838. Signature:  

839. Date:  

840. Signature:

# Les permis et certificats CITES

Importation

Exportation

Réexportation

Introduction en provenance de la mer

- Animaux et plantes (spécimens vivants ou morts, parties et produits)
- Permis et certificats délivrés sous certaines conditions :
  - spécimens obtenus légalement
  - le commerce ne nuira pas à la survie de l'espèce



# Les permis et certificats CITES

Ces documents contiennent :

- *Des données scientifiques (avis de commerce non préjudiciable)*
- *Une attestation de l'origine légale des spécimens*
- *Des données relatives à la transaction*
- *L'objet de la transaction*
- *Leur durée de validité*

12/21/12/13 TRADE AREA - EXT PERMIT No. 074458 ORIGINAL

**CITES** CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA

EXPORT  RE-EXPORT  IMPORT  OTHER

1. Issuing Authority: E-Tone Africa LLC, 968 W. CHARLESTON BLVD, LITTLE ROCK, AR 72202, UNITED STATES OF AMERICA

2. Issuing Authority: Department of Environmental Affairs and Tourism, Private Bag 2467, PRETORIA 0001, SOUTH AFRICA

3. Species: SHARK FIN

4. Scientific Name: *Lamna nasus*

5. Date of Issue: 12/21/12

6. Validity: 12/21/12 to 12/21/13

7. Issued by: C. RASHBEE

8. Issued at: Cape Town

9. Issued for: Cape Nature

10. Permit No. 074458



# Le commerce avec les États non-Parties à la CITES

- Des documents similaires pourront être acceptés à condition:
  - d’avoir été délivrés par les autorités compétentes;
  - d’être conformes aux critères CITES applicables aux permis et certificats.
- Les coordonnées des autorités et institutions scientifiques compétentes devront figurer dans le Répertoire CITES.



# Collaboration et coopération : deux éléments clés de l'application de la CITES

Les acteurs nationaux comprennent :

- Les autorités CITES
- Le secteur des ressources naturelles (pêches, forêts, etc.)
- Le secteur privé (négociants, grossistes, transporteurs, etc.)
- Les douanes
- La police
- Le système judiciaire
- Autres



# La CITES en résumé

- Un accord intergouvernemental sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages
- Trois objectifs : légalité, traçabilité et durabilité
- Un cadre juridique et des systèmes procéduraux
- Un système de permis et de certificats
- Une collaboration inter-organisations et intersectorielle



